



Staats- und
Universitätsbibliothek
Bremen



Staats- und Universitätsbibliothek Bremen

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

Brief von J. M. Barber an Adolf Erman

Barber, J. M.

Paris, 1903

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-63857](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-63857)

Beantw. 3/3. 03



WASHINGTON, D. C.,

14 Rue Cimarosa

Avenue Kleber

Paris

Prof Adolph Erman
Director of Egyptian Museum
Berlin

Dear Sir:

I have been for some years interested in the subject of Ancient Egyptian Mechanics and I have lately found a paper written by M. de Saulcy to M. Prisse d'Arvenses "Sur un point d'archéologie Egyptienne" in 1871 in which he discusses pages 48 to 51 of M. Chabas translation of the papyrus which contains "The voyage of an Egyptian in Syria." He first discusses paragraph 11 of the papyrus page 13 line 4 to page 14 line 8 and afterwards paragraph 13 page 16 of the papyrus line 5 to page 17 line 2

I have looked up M. Chabas book in the Musée Guimet here and I find that he is not sure of the correctness of his translation himself and on the advice of M. Jean Capart of the Museum of Brussels, I am writing to ask your opinion as to the correctness of M. Chabas

134-

148

16,5-

17,2

London, 21st Dec 1852



Prof. Charles Darwin
The Fitzwilliam Museum
Cambridge

4th Avenue
Cambridge

I have been so much interested in the
subject of recent geological changes
in the neighbourhood of the British Museum
and have been particularly struck by the
evidence of a recent subsidence of the
ground in the neighbourhood of the
British Museum. I have been particularly
interested in the evidence of a recent
subsidence of the ground in the
neighbourhood of the British Museum.

I have been particularly interested in the
evidence of a recent subsidence of the
ground in the neighbourhood of the
British Museum. I have been particularly
interested in the evidence of a recent
subsidence of the ground in the
neighbourhood of the British Museum.



WASHINGTON, D. C.,

Translation.

I am making this inquiry because I think that the figures there given do indicate two serious mechanical problems or processes known to the ancient Egyptians: but that neither of them treat of inclined planes as M. de Sauley and M. de Chabas both think.

I have a theory which ^(in my opinion) if correct would clear up the only remaining problem yet to be solved in ancient Egyptian mechanics and I intend to publish it: but I would like first to know if the translation is correct according to the present knowledge of Egyptian Hieroglyphics.

I take the liberty of enclosing by this mail a book I have already published as an indication that I am seriously interested in the matter.

Very truly yours

F. M. Barber

P.S. - Possibly you may remember that in 1898 when I was Naval Attaché to the U.S. Embassy in Berlin. We had a small amount of correspondence on the subject of ancient Egyptian mechanics.

